

بالتزامات إضافية قبل سبع سنوات على الأقل من نهاية فترة الالتزام الأولى.

وفي ديسمبر/كانون الأول 2007 انعقد مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشر، وانعقد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الثالثة في بالي، إندونيسيا ونتج عنه الاتفاق على خارطة طريق بالي للقضايا طويلة الأجل. وأقر مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشر خطة عمل بالي وأنشأ الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية ليكون مسؤولاً عن أعمال التخفيف والتكيف والتمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات والرؤية المشتركة حول العمل التعاوني طويل الأجل. واستمرت المفاوضات حول الالتزامات الإضافية للدول الأطراف المدرجة في المرفق الأول ضمن أعمال الفريق العامل المخصص المعني بالنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو. وتحدد الموعد النهائي لاختتام المفاوضات ذات المسارين في كوبنهاغن 2009.

**كوبنهاغن:** عُقد مؤتمر الأمم المتحدة لتغير المناخ في ديسمبر/كانون الأول 2009 في كوبنهاغن، الدانمرك. وقد شهد هذا الحدث رفيع المستوى نزاعاً حول الشفافية والعملية ذاتها. وبنهاية مساء يوم 18 ديسمبر/كانون الأول نتج عن هذه المحادثات اتفاقاً سياسياً: "اتفاق كوبنهاغن" والذي تم عرضه على الجلسة العامة لمؤتمر الأطراف لإقراره. وبعد ثلاثة عشر ساعة من الجدل، وافقت الوفود على "الإحاطة علماً" باتفاق كوبنهاجن 2009. وإلى مد ولايات المجموعات المتفاوضة حتى الدورة السادسة عشر لمؤتمر الأطراف والدورة السادسة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في 2010. وفي عام 2010، أعلنت ما يزيد على 140 دولة دعمها لاتفاق كوبنهاجن. كما قدمت ما يزيد على 80 دولة معلومات حول أهداف أو أعمال التخفيف لديها.

**كانتون:** عُقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في ديسمبر/كانون الأول 2010 في كانتون، المكسيك حيث قامت الأطراف بالانتهاء من إعداد اتفاقيات كانتون وقررت مد فترة عمل الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية والفريق العامل المخصص المعني بالنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو حتى عام آخر.

وافقت الأطراف على النظر في مدى كفاية الهدف العالمي طويل الأجل خلال مراجعة 2013-2015. كما ساهمت اتفاقية كانتون في إنشاء مؤسسات وعمليات جديدة وتشمل إطار كانتون للتكيف ولجنة التكيف وآلية التكنولوجيا والتي تتضمن اللجنة التنفيذية للتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ. وتم إنشاء الصندوق الأخضر للمناخ وتم تكليفه ككيان تشغيلي جديد للألية المالية للاتفاقية.

**ديربان:** عُقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في ديربان، جنوب أفريقيا في الفترة من 28 نوفمبر/تشرين الثاني وحتى 11 ديسمبر/كانون الأول 2011. وتغطي نتائج مؤتمر ديربان عدة موضوعات منها الاتفاق على تحديد فترة التزام ثانية بموجب بروتوكول كيوتو، واتخاذ قرار حول العمل التعاوني طويل الأجل بموجب الاتفاقية، والاتفاق على تشغيل الصندوق الأخضر للمناخ.

كما وافقت الأطراف على بدء عمل الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز ليُكلف بمهمة "إعداد بروتوكول أو أداة قانونية أخرى أو نتيجة متفق عليها ذات قوة قانونية بموجب الاتفاقية يتم تطبيقها على كل الأطراف". ومن المخطط أن يستكمل الفريق العامل

مؤتمر تغير المناخ المنعقد في باريس:

**29 نوفمبر/تشرين الثاني - 11 ديسمبر/كانون الأول 2015**

سينعقد مؤتمر باريس لتغير المناخ في الفترة من 29 نوفمبر/تشرين الثاني إلى 11 ديسمبر/كانون الأول 2015، في باريس، فرنسا. وسيضم المؤتمر الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر أطراف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والدورة الحادية عشر لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. وستعقد الدورة الثالثة والأربعون للهيئة الفرعية للتنفيذ والدورة الثالثة والأربعون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

كما عقد الجزء الثاني عشر من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز لجلسته الافتتاحية في مساء يوم 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2015. وانعقدت هذه الجلسة العامة الافتتاحية الموزعة بعد تقديم تاريخ موجز للاتفاقية الإطارية وبروتوكول كيوتو والأحداث الرئيسية التي تمت بين الدورات. وقد عقد الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز اجتماعه قبل يوم واحد من بدء انعقاد المؤتمر من أجل إنشاء مجموعات منبقة بهدف البدء في المفاوضات الفنية. سوف يواصل الجزء الثاني عشر من الدورة الثانية للفريق العامل المعني بالعمل في إطار جدول أعماله (ADP/2013/AGENDA) الذي تم إقراره في الجزء الأول من الدورة الثانية للفريق العامل، والذي يتعلق بمسار العمل 1 (اتفاقية 2015)، ومسار العمل 2 (طموح ما قبل 2020). ومن المتوقع أن يعمل الفريق العامل على إنهاء المهمة الموكلة إليه وهي وضع "بروتوكول، أداة قانونية أخرى أو نتيجة يُنفذ عليها ذات قوة قانونية بموجب الاتفاقية وتطبق على كل الأطراف" لاعتماده بواسطة الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف.

**خلفية مختصرة حول الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز**

بدأت الاستجابة الدولية السياسية لتغير المناخ بتبني اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في عام 1992، وقد وضعت هذه الاتفاقية إطار العمل الذي يهدف إلى تثبيت مستوى غازات الدفيئة في الغلاف الجوي وذلك بهدف تجنب "التدخلات الخطيرة الناشئة عن أنشطة بشرية". وقد وصل عدد الأطراف الموقعة على الاتفاقية التي دخلت حيز التنفيذ في 21 مارس/ آذار 1994 إلى 196 طرفاً.

وفي ديسمبر/كانون الأول 1997 اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة بروتوكول كيوتو لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الذي بموجبه التزمت الدول الصناعية والدول في مرحلة التحول للاقتصاديات السوق بتحقيق أهداف تخفيض الانبعاثات. وقد وافقت هذه الدول المعروفة باسم الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية الإطارية، بتخفيض إجمالي انبعاثات ستة من غازات الدفيئة بمتوسط 5% دون مستويات 1990 في الفترة من 2008-2012. هذا وقد دخل بروتوكول كيوتو حيز التنفيذ في 16 فبراير/شباط 2005 ووقع عليه الآن 192 طرفاً.

**المفاوضات طويلة الأجل فيما بين 2005 إلى 2009:** انعقدت الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في مونتريال بكندا في عام 2005 حيث تقرر إنشاء الفريق العامل المخصص المعني بالنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو طبقاً للمادة 3-9 من البروتوكول، وتلزم هذه المادة الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالنظر في التعهد

يشترك في كتابة وتحرير هذا العدد من نشرة مفاوضات الأرض [enb@iisd.org](mailto:enb@iisd.org) © Earth Negotiations Bulletin جيفر آلان، وبيتي أنتونيتشو، وريشكيش رام بنداري، ود. ماري لومي، وأنا شولتز، وفيرجينيا وايزمان. الترجمة العربية: نهي الحداد. المحرر الرقمي: كيارا وورث. المحرر د. باميل تشاسيك (pam@iisd.org). مدير الخدمات الاخبارية للمعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD) : لانجستون جيمس جوري السادس "كيمو" ([kimo@iisd.org](mailto:kimo@iisd.org)). الجهات المانحة للنشرة هي الاتحاد الأوروبي وحكومة سويسرا (المكتب الفيدرالي السويسري للبيئة) والوكالة السويسرية للتنمية المستدامة (IISD) : لانجستون جيمس جوري السادس "كيمو". يأتي الدعم العام للنشرة خلال سنة 2015 من وزارة الاتحاد الأوروبي للاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وسلامة المباني والسلامة النووية في ألمانيا ووزارة الشؤون الخارجية والتجارة في نيوزيلندا، وسوان إنترناشيونال، ووزارة الشؤون الخارجية في فنلندا ووزارة البيئة في اليابان (من خلال معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز بحوث التنمية الدولية. تم توفير تمويل خاص لتغطية هذا المؤتمر بواسطة المملكة العربية السعودية والاتحاد الأوروبي، ووزارة الزراعة والغابات والبيئة وإدارة المياه بالجمهورية الفرنسية، ووزارة البيئة في فنلندا. تمويل ترجمة النشرة إلى اللغة الفرنسية قدمت الحكومة الفرنسية، ومنطقة والون البلجيكية، ومقاطعة كيبيك، والمنظمة الدولية للدول الناطقة بالفرنسية/معهد التنمية المستدامة للدول الناطقة بالفرنسية. الأراء المتضمنة في النشرة هي آراء المؤلفين ولا تعكس بالضرورة وجهة نظر المعهد الدولي للتنمية المستدامة أو غيره من الجهات المانحة. ويمكن استخدام مقتطفات من هذه النشرة في المطبوعات غير التجارية مع التوثيق الأكاديمي المناسب للمصادر. للحصول على معلومات عن النشرة، بما في ذلك طلبات توفير الخدمات الإخبارية، اتصل بمدير الخدمات الإخبارية من خلال بريد الإلكتروني ([kimo@iisd.org](mailto:kimo@iisd.org))، تليفون +1-646-536-7556، أو على العنوان التالي في نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية: 300 East 56th St., 11D, New York, NY 10022, United States of America. يمكن الاتصال بفريق نشرة مفاوضات الأرض بمؤتمر تغير المناخ في باريس - نوفمبر/تشرين الثاني 2015 (الدورة الحادية والعشرون لمؤتمر أطراف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ) على البريد الإلكتروني: [anna@iisd.org](mailto:anna@iisd.org)

بعض الحالات، في إعداد مقترحات نصية. وتم تكليف الرئيسين المشاركين بإعداد ورقة غير رسمية منقحة لتكون بمثابة الأساس لمزيد من المفاوضات.

**الجزء الحادي عشر من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز:** انعقد الجزء الحادي عشر من الدورة الثانية للفريق العامل في أكتوبر/تشرين الأول 2015 في بون، ألمانيا. افتتح الرئيسان المشاركان للفريق العامل الدورة واقترحا بدء المفاوضات التي تستند على أساس النص الذي قاما بإعداده، بما في ذلك الورقة غير الرسمية (ADP.2015.8.InformalNote and ADP.2015.9.InformalNote) مع مسودة الاتفاق و نص القرار بموجب مسار العمل 1، ومسودة نص القرار بموجب مسار العمل 2.

بعد الاجتماع في فريق اتصال لإعادة إدراج "ما يجب أن يكون موجوداً" في نص الورقة غير الرسمية حول مسار العمل 1، اجتمعت الأطراف في مجموعات منبثقة لدفع المفاوضات حول أقسام محددة في الاتفاقية ونص القرار، وفي فريق اتصال مفتوح مجموعة لتقييم التقدم المحرز ومناقشة القضايا التي لم يتم تناولها في المجموعات المنبثقة. واتفقت الأطراف على إحالة الورقة غير الرسمية المنقحة، المؤرخة في 23 أكتوبر/تشرين الأول في الساعة 23:30، والتي تشير إلى العمل الذي قامت به الأطراف في الجزء الحادي عشر من الدورة الثانية للفريق العامل، لتكون بمثابة الأساس لمزيد من المفاوضات في إطار الفريق العامل. طلبت الأطراف أيضاً أن تتولى الأمانة إعداد ورقة تقنية، التي من شأنها أن تحدد الفقرات المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالنص، والتكرار الموجود داخل الأقسام، والمجالات المحتملة للتبسيط، وذلك دون عمل أية تغييرات على محتوى النص.

#### الأحداث الرئيسية بين الدورات

**الدورة السابعة والعشرون لمؤتمر أطراف بروتوكول مونتريل:** انعقدت الدورة السابعة والعشرون لمؤتمر أطراف بروتوكول مونتريل في الفترة من 1-5 نوفمبر/تشرين الثاني 2015 في دبي، الإمارات العربية المتحدة. وبعد سنوات من التفاوض، استطاع الفريق العامل المفتوح العضوية بدء العمل في إطار فريق الاتصال بشأن جوى وإدارة مركبات الهيدرو فلوروكربون. وقررت الأطراف العمل على تعديل مركبات الهيدرو فلوروكربون في بروتوكول مونتريل، والذي يعتبر خطوة هامة نحو الحد من استخدام هذه الغازات ذات القدرة العالية على زيادة الاحترار العالمي.

**ما قبل الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف:** اجتمع في باريس، فرنسا ما يزيد على 60 وزيراً قبل انعقاد مؤتمر الأطراف وذلك في الفترة من 8-10 نوفمبر/تشرين الثاني 2015، بهدف التعرف على الحلول الوسط المحتملة، وإيجاد الزخم السياسي والاستعداد لاستئناف المفاوضات في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف. وقد تم تنظيم الاجتماع حول أربعة موضوعات هي: المساواة والتفاوت في المسؤوليات، والتمويل ما بعد عام 2020، وأعمال ودعم ما قبل 2020. وفقاً للبيان الصحفي الصادر عن الرئاسة المقبلة للدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشر لمؤتمر الأطراف العامل استطاع الاجتماع الوصول إلى: اصرار مشترك على الوصول إلى اتفاق عالمي، وإجماع كبير على المراجعة الدورية للمساهمات الوطنية، وتقديم مساهمات جديدة بصفة دورية، والتوافق في الآراء بشأن "عدم التراجع". هذا بالإضافة إلى زيادة الدعم لوجود نظام واحد، مع المرونة التي تعتمد على القدرة، مع الالتزام بالمساواة، وكانت هناك إشارات إيجابية لإعلانات مالية جديدة أثناء الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف للوصول إلى هدف 100 مليار دولار أمريكي، والدعم القوي لمواصلة خطة عمل ليما باريس التي أطلقتها رئاسة الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل في عام 2014.

**اجتماع منتدى مخاطر المناخ:** انعقد منتدى مخاطر المناخ خلال الفترة ما بين 9 إلى 11 نوفمبر/تشرين الثاني في مانابلا، الفلبين، حيث تم إصدار بيان مانابلا الذي تضمن عدة أمور من بينها مطالبة الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف بالآتي: حماية هدف الـ 1.5 درجة مئوية وفترات الالتزام الخمسية الواردة في اتفاق عام 2015؛ وتمكين دول منتدى مخاطر المناخ من تحسين إجراءات التكيف والتخفيف الواردة في المساهمات المقررة المحددة على المستوى الوطني من خلال سبل التنفيذ؛ وتعميم الاعتبارات المناخية في عمليات التنمية. ومن المتوقع أن انعقد منتدى مخاطر المناخ في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2015 لإقرار إعلان مانابلا - باريس وخارطة الطريق 2016-2018.

**قمة مجموعة العشرين:** اجتمعت قمة مجموعة العشرين يومي 15 و16 نوفمبر/تشرين الثاني 2015 في أنطاليا، تركيا. وتناول القادة مسألة تغير

المفاوضات في 2015، حيث تدخل الأداة الجديدة حيز التنفيذ عام 2020. وبالإضافة إلى ذلك تم تكليف الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز بالنظر في الإجراءات الخاصة بخلق فجوة طموح ما قبل 2020 والتي تتعلق بهدف 2 درجة مئوية.

**الدوحة:** تم عقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في الدوحة، قطر في نوفمبر/تشرين الثاني وديسمبر/ كانون الأول 2012. وقد نتج عن هذا المؤتمر حزمة من القرارات بشار إليها بـ "بوابة الدوحة للمناخ". وتتضمن هذه القرارات تعديلات على بروتوكول كيوتو لتحديد فترة التزام ثانية والاتفاق على إنهاء عمل الفريق العامل المخصص المعني بالنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو في الدوحة. كما وافقت الأطراف على إنهاء المفاوضات بموجب فريق عمل بالي، ويشمل أيضاً الأبحاث وتدهور الغابات في الدول النامية.

**وارسو:** تم عقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في الفترة من نوفمبر/تشرين الثاني 2013 في وارسو، بولندا. وقد أقر الاجتماع القرار الخاص بالفريق العامل والذي يدعو الأطراف إلى البدء في أو تكثيف الاستعدادات المحلية الخاصة بالمساهمات المحددة على المستوى الوطني. كما أقرت الأطراف قراراً بإنشاء آلية وارسو الدولية حول الخسائر والأضرار المتعلقة بتأثير تغير المناخ، وإطار وارسو للمبادرة المعززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الأحراج وتدهور الغابات في الدول النامية.

**ليما:** انعقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في ليما، بيرو في ديسمبر/ كانون الأول 2014. وقد ركزت المفاوضات في ليما على نتائج أعمال الفريق العامل والالتزام للتقدم نحو اتفاق باريس أثناء الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في 2015، وتشمل هذه النتائج تحديد المعلومات والعمليات الخاصة بتقديم المساهمات المقررة المحددة على المستوى الوطني في أقرب وقت ممكن في 2015، والتقدم نحو عناصر مسودة نص تفاوضي. وبعد مناقشات مطولة، اعتمدت الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف "نداء ليما للعمل المناخي" المقرر (1/م أ 20) والذي يدفع المفاوضات نحو اتفاق عام 2015 ويشمل عملية تقديم ومراجعة المساهمات المقررة المحددة على المستوى الوطني. كما تناول القرار تعزيز طموح ما قبل 2020.

كما اعتمدت الأطراف 19 قراراً، 17 منهم بموجب مؤتمر الأطراف واثنين بموجب مؤتمر الأطراف العامل، وتشمل هذه القرارات عدة أمور من بينها: المساعدة في تفعيل آلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار، والبدء في برنامج عمل ليما حول النوع الاجتماعي، واعتماد إعلان ليما حول التعليم وزيادة الوعي.

وقد استطاع مؤتمر ليما لتغيير المناخ وضع الأساس لباريس وذلك عن طريق تتبع التقدم الذي تم في وضع عناصر نص تفاوضي لاتفاق 2015 واعتماد قرار حول المساهمات المقررة المحددة على المستوى الوطني. ويشمل نطاق هذه المساهمات والمعلومات المسبقة والخطوات التي يجب اتخاذها بواسطة الأمانة بعد تقديم هذه المساهمات.

**الجزء الثامن من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز:** انعقد الجزء الثامن من الدورة الثانية للفريق العامل في فبراير/شباط عام 2015، في جنيف، سويسرا. وكان الهدف من الدورة بناء على تكليف الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف يتمثل في إعداد النص التفاوضي بناءً على عناصر مسودة النص التفاوضي المرفقة بالمقرر (1/م أ-20) ويعمل نص جنيف التفاوضي الذي تم إقراره في الجزء الثامن من الدورة الثانية للفريق العامل كأساس لمفاوضات اتفاقية 2015.

**الجزء التاسع من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز:** انعقد الجزء التاسع من الدورة الثانية للفريق العامل في يونيو/حزيران 2015 في بون، ألمانيا. وتم في هذا الاجتماع تبسيط وتوحيد وتجميع المناقشات المفاهيمية من نص جنيف التفاوضي وتشمل: التمهيد، عام / الهدف، التخفيف، التكيف، والخسائر والأضرار، والتمويل؛ تطوير ونقل التكنولوجيا، بناء القدرات، والشفافية، والأطر الزمنية، والتنفيذ والامتثال، والأحكام الإجرائية والمؤسسية. كما ناقش الفريق العامل مسار العمل 2 ( طموح ما قبل 2020)، وبصفة خاصة المهمة الموكلة إليه، والعناصر المقترحة التي يمكن أن تشكل قراراً حول مسار العمل 2.

**الجزء العاشر من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز:** انعقد الجزء العاشر من الدورة الثانية للفريق العامل في أغسطس/آب - سبتمبر/أيلول 2015 في بون، ألمانيا. وبهدف توجيه العمل، قام الرئيسان المشاركان بناء على طلب الأطراف بإعداد "أداة" مبنية على النص المبسط الموحد الناتج عن الجزء التاسع من الدورة الثانية للفريق العامل. اشترك أعضاء الوفد في العمل على أجزاء مختلفة من الأداة وذلك في مجموعات منبثقة ومجموعات ميسرة أو اجتماعات غير رسمية للمجموعات الميسرة. ونظرت المجموعات في وضع الفقرات في الأداة، واشتركت في مناقشات نظرية حول القضايا الرئيسية، وبدأ الأعضاء في

وأشار إلى أن المجموعات المنبثقة سوف تبدأ اجتماعها اعتباراً من يوم الاثنين الموافق 30 نوفمبر/ تشرين الثاني، لمناقشة: تطوير ونقل التكنولوجيا، وبناء القدرات؛ ومسام العمل 2، وتيسير التنفيذ والامتثال، والأحكام النهائية والتمهيد والهدف والبند العام. وأضاف أن فريق الاتصال مفتوح العضوية وسوف يبدأ العمل يوم الثلاثاء الموافق 1 ديسمبر/ كانون الأول، وسوف ينظر في الأمور المتعلقة بالتخفيف والتكيف والخسائر والأضرار وشفافية العمل والدعم، وأنه بعد تقديم تقرير من المجموعات المنبثقة، سوف ينظر فريق الاتصال في عملية التقييم العالمي، وقرارات القرار غير المرتبطة بأي مادة معينة والتعريفات.

كما أشار ريفسنايدر الرئيس المشارك للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز إلى أن الملاحظات غير الرسمية الصادرة يومي 6 و10 نوفمبر/ تشرين الثاني (ADP.2015.10-12.InformalNote) سوف تشكل أساساً للمفاوضات باستثناء المناقشات حول التمويل والتي سوف تستند إلى نص 23 أكتوبر الصادر في نهاية الجزء الحادي عشر من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص.

وأضاف أنه سيتم إعداد مسودة جديدة موحدة بحلول يوم الجمعة الموافق 4 ديسمبر/ كانون الأول، وسوف تحال النتائج التي توصل لها الفريق العامل إلى مؤتمر الأطراف للنظر فيها يوم السبت الموافق 5 ديسمبر/ كانون الأول. رحب دوغلاف الرئيس المشارك للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز بالروح الإيجابية وأثنى على استعداد الأطراف للاستفادة من الوقت المحدود المتاح.

أقر مندوب توفالو بأهمية إحراز تقدم وتسريع وتيرة إنجاز عمل الفريق العامل بحلول نهاية الأسبوع. وبينما أعرب عن تقديره لتأكيد الرئيسين المشاركين على الشفافية، إلا أنه وجه تساؤلات حول الممارسة العملية، مؤكداً على خيبة أمله بسبب بدء العمل غير الرسمي دون وجود ما يكفي من إشعارات مسبقة.

وأشار دوغلاف الرئيس المشارك للفريق العامل المخصص إلى المبادئ التي حددها الرئيسان المشاركون في يناير/ كانون الثاني لتوجيه عملهم، بما في ذلك الشفافية والشمولية وسياسة الباب المفتوح، مضيفاً أن نتائج الاجتماع الرسمي للفريق العامل المخصص مفتوح العضوية الذي انعقد يوم السبت الموافق 28 نوفمبر/ تشرين الثاني، قد تم رفعها على شبكة الإنترنت. وتوجه دوغلاف بالشكر للميسرين المشاركين على عملهم، وتطلع إلى تسليم النتائج المكلف بها الفريق العامل المخصص ظهر يوم السبت الموافق 5 ديسمبر/ كانون الأول.

#### في الأروقة

في يوم الأحد، أي اليوم الذي يسبق بدء الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر أطراف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ كاد مقر الاجتماع أن يكون خالياً حتى حلول فترة المساء، والتي شهدت اجتماع ما يزيد على 1300 من أعضاء الوفود والوزراء والمراقبين في قاعة الجلسة العامة في "لوبيجيه" لحضور الجلسة الافتتاحية الموجزة للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز والتي ستساعد على بدء المفاوضات في المجموعات المنبثقة مساء الاثنين.

وعبر لوران فابيويس رئيس الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف/الدورة الحادية عشر لمؤتمر الأطراف العامل عن أمله في أن اجتماع القادة يوم الاثنين سيوفر "الزخم السياسي" للمفاوضات. وتحدث العديد من أعضاء الوفود عن توقعاتهم حول الأيام الأولى من هذا "اللقاء الحاسم". وفي حين عبر البعض عن أمله في أن حضور القادة سوف يساعد على "دفع وتيرة العمل"، تساءل آخر حول البيانات التي سيلقيها القادة والتي يصل عددها إلى 150 بياناً موجزاً وكيف يمكنها أن تعطي مؤشراً عاماً حول الاتجاه المرجو. أشار أحد المراقبين ذوي الخبرة إلى أن "العملة الحقيقية" لهذا التجمع ستكون الفرصة التي يتيّحها لعقد المناقشات غير الرسمية على أعلى مستوى سياسي.

العمل الحقيقي الذي تم القيام به يوم الأحد كان خارج مقر المؤتمر، حيث كان هناك ما يقدر بحوالي عشرة آلاف شخص يشكلون سلسلة بشرية تؤدي إلى 22000 من الأعدية، تمثل هؤلاء الذين كانوا من المقرر أن يتظاهروا دعماً لاتفاق طموح للمناخ لو لم تقع الهجمات الإرهابية على باريس. وقيل إن مجموعة الأعدية هذه تشمل أعدية من بان كي مون الأمين العام للأمم المتحدة والبابا فرنسيس. عبر أحد المراقبين عن أمله في أن قادة العالم الذين سيصلون إلى باريس يوم الاثنين سيكون لديهم الإلهام الكافي للبدء في العمل الجاد نحو تحقيق النتيجة المرجوة.

المناخ في بيانهم، مؤكداً على: "هدف الوصول إلى أقل من درجتين مئويتين كما ورد في نداء ليما للعمل المناخي"، والتزامهم بإقرار اتفاق ملزم قانوناً في باريس في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف؛ وعلى أن الطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة هي عوامل مهمة للتصدي لتغير المناخ؛ إلى جانب التزامهم بتزويد الدعم غير الفعال للوقود الأحفوري والتخلص التدريجي منه. اجتمع قادة منتدى التعاون الاقتصادي لدول آسيا والمحيط الهادئ 2015: اجتمع قادة منتدى التعاون الاقتصادي لدول آسيا والمحيط الهادئ (إبيك) يومي 18-19 نوفمبر/ تشرين الثاني 2015 في مانيلا، الفلبين.

أصدر 21 من رؤساء الدول إعلان مانيلا لقادة منتدى إبيك الذي يؤكد على عدة أمور من بينها، الهدف الطموح لأعضاء منتدى إبيك للحد من كثافة الطاقة الإجمالية بنسبة 45% بحلول عام 2035، ومضاعفة الطاقة المتجددة في مزيج الطاقة الإقليمية بحلول عام 2030، وتزويد الدعم غير الفعال للوقود الأحفوري والتخلص التدريجي منه على المدى المتوسط.

#### الأحداث الرئيسية للمؤتمر المنعقد في باريس

الأحد، 29 نوفمبر/ تشرين الثاني 2015

#### الجلسة الافتتاحية العامة للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز

دعا أحمد دوغلاف (الجزائر) الرئيس المشارك للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز أعضاء الوفود لبدء الجزء الثاني عشر من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص، ودعا الجميع للصمت لدقيقة واحدة تخليداً لذكرى ضحايا الإرهاب الأبرياء والراحل مورييس سترونغ، أحد الآباء المؤسسين للعديد من العمليات البيئية متعددة الأطراف. وصرح بأن التوصل إلى اتفاق باريس الذي يمكن العالم من العيش "في جو من السلام والانسجام مع الطبيعة" هو أفضل وسيلة لتكريم من فارقوا الحياة.

وأوضح مانويل بولجار فيدال وزير البيئة في بيرو ورئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل، أنه بالتوصل إلى اتفاق باريس، إلى جانب إقرار جدول أعمال 2030 للتنمية المستدامة والأهداف الإنمائية المستدامة في سبتمبر/ أيلول 2015، "فإننا نضع إطاراً لنموذج جديد للتنمية". ودعا أعضاء الوفود لإثبات التضامن والعمل بكفاءة في إطار زمني محدد لإيجاد حلول النسيبة.

أعرب لوران فابيويس، وزير خارجية فرنسا، والرئيس القادم للدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف/الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف العامل عن أمله في قيام رؤساء الدول والحكومات المئة وخمسين في اجتماع القادة الذي سيجري يوم الاثنين الموافق 30 نوفمبر/ تشرين الثاني، بتقديم الزخم السياسي لمفاوضات حاسمة. وتأكيداً على الحاجة لاختتام المفاوضات بحلول يوم الجمعة الموافق 11 ديسمبر/ كانون الأول، دعا فابيويس أعضاء الوفود لاقتراح حلول وسط حتى لا يبقى أما الوزراء سوى بعض القضايا العالقة للبت فيها خلال الأسبوع الثاني من الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف. وقال انه سيتعاون تعاوناً وثيقاً مع بولجار فيدال، رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل، حتى نهاية الاجتماع.

أثار مندوب فنزويلا نقطة نظامية مشيراً إلى صعوبات الانضمام إلى الجلسة العامة. وأكد دوغلاف الرئيس المشارك للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز في الجلسة العامة أنه سيتم اتخاذ التدابير اللازمة لضمان وصول جميع الأطراف إليها.

وحول البند الثالث من جدول الأعمال، أبرز دانييل ريفسنايدر (الولايات المتحدة) الرئيس المشارك للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز ملاحظات غير رسمية حول مسار العمل 1 ومسار العمل 2، (ADP.2015.10-11.InformalNote)، وورقة فنية أعدتها الأمانة العامة تحدد فيها المفاهيم ذات الصلة، والتكرار ونقاط التنقيح (ADP.2015.12.InformalNote). وأشار إلى أن الرئيسان المشاركون للفريق العامل المخصص، بالإضافة إلى ممثلي رئاسة الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف، قد عقدا 33 اجتماعاً للتشاور مع الأطراف ومجموعات الأطراف. وتحديداً لأسلوب العمل، قال ريفسنايدر أن فريق الاتصال مفتوح العضوية سوف يعيد النظر في التقدم الذي أحرزته المجموعات المنبثقة وسوف يسمح بالاتساق في القضايا الشاملة.